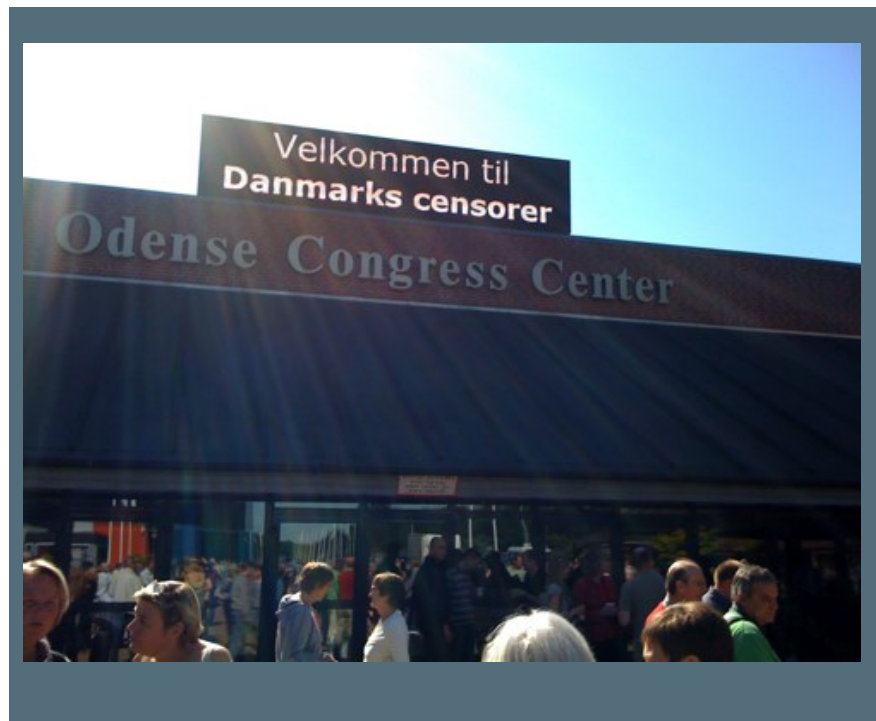




Information til skriftlige censorer i engelsk stx/hf 2018

Hanne Kær Pedersen, fagkonsulent
Line Flintholm, vikarierende fagkonsulent
Maj 2018





Information til skriftlige censorer i engelsk stx/hf 2018	1
.....	1
Praktiske informationer om at være skriftlig censor	1
I censureringsperioden	1
Håndtering af digitale opgavebesvarelser i Netprøver.dk.....	1
Håndtering af Delprøve 1 opgavebesvarelser på papir.....	1
Adgang til opgavesæt.....	1
Vejledende retteark.....	1
Som 1. censor på den traditionelle prøve med Delprøve 1 (papir)	2
Datoer for afsendelse af 1. censur, Delprøve 1 (papir).....	2
Censorevaluering	2
Praktisk vedr. censormødet d. 19/6 i Odense	3
Husk at medbringe	3
Transport til og fra mødet.....	3
Formøde kl. 10	3
Voteringsprocedure.....	3
Elektronisk indtastning af karakterer til statistik..... Fejl! Bogmærke er ikke defineret.	3
Ved uenighed om bedømmelsen	4
Ved mistanke om plagiat	4
Efter censormødet	5
Klager over bedømmelsen	5
Klagesagsprocedure i overblik.....	5



Information til skriftlige censorer i engelsk stx/hf 2018

Kære censor!

Før du begynder rettetarbejdet, skal du orientere dig grundigt i informationen i dette dokument. Det indeholder både praktiske informationer om censormødet samt information om regler og god skik for censorer.

Skriftlig censur er et lukket møde mellem to fagpersoner. Som skriftlig censor skal du udøve pålidelig, ensartet og retfærdig bedømmelse i forhold til de relevante faglige mål. Som censor skal du være eksaminandens “advokat”, ved at have en positiv holdning til bedømmelsen og se efter det, eksaminanden faktisk mestrer. Besvarelsens styrker og svagheder opsummeres i en **helhedsvurdering**.

En censor har **tavshedspligt** jf. Bekendtgørelse om prøver og eksamen § 27, stk. 2. Bemærk også, at det *udelukkende* er på censormødet d. 19. juni, at alle afgørelser vedr. bedømmelse og evt. formodning om plagiat finder sted.

På gensyn i Odense d. 19/6!

Med venlig hilsen

Hanne Kær Pedersen, fagkonsulent

Line Flintholm, vikarierende fagkonsulent

line.flintholm@stukuvvm.dk

33925383

Den gode censor:

- har bred og god indsigt i fagets identitet, formål, og metoder
- underviser selv rutineret efter de faglige mål
- er opmærksom på de kvaliteter, de enkelte besvarelser indeholder
- er *fair*: retfærdig og rummelig
- *kills his/her darlings...*



Praktiske informationer om at være skriftlig censor

I censureringsperioden

Håndtering af digitale opgavebesvarelser i Netprøver.dk

Du skal tilgå eksaminandernes opgavebesvarelser og indtaste karakterer i Netprøver.dk. Du er automatisk oprettet som bedømmer i systemet og kan logge på med NemID eller UNI-login. Elevernes besvarelser vil efter de er afleveret gennemgå både virus- og plagiatskontrol. **Besvarelser vil derfor som udgangspunkt være tilgængelige i Netprøver.dk dagen efter den pågældende prøve er afholdt.**

Du har i Netprøver.dk mulighed for at benytte de tilknyttede bedømmerværktøjer, fx markeringer og tilføjelser af egne bemærkninger. **Det anbefales imidlertid, at du noterer og opbevarer noter til brug ved voteringen særskilt på vejledende [papirretteark](#) til det pågældende niveau og den pågældende prøveform.** Det digitale værktøjs muligheder må ikke u hensigtsmæssigt ændre bedømmelsesprocessen, hvis formål er en opsummering af besvarelsens styrker og svagheder i en helhedsvurdering. Markeringsfunktionerne bør derfor udelukkende anvendes i bedømmelsesøjemed til markering af fx typiske passager, der kendetegner besvarelsens kvaliteter og kan bidrage til en helhedsbedømmelse, ikke til at rette eller optælle evt. forekommende fejl og mangler.

Indtastningen af karakterer i Netprøver.dk foregår på censormødet. Der er derfor ikke adgang til denne funktion før på censormødedagen.

Håndtering af Delprøve 1 opgavebesvarelser på papir

Institutionen kan enten fremsende Delprøve 1 papirbesvarelser via sporbar postforsendelse eller kan vælge at indscanne papirbesvarelser og sende disse til censorerne digitalt. De opgaver, du modtager på papir er originaler, og **der må ikke skrives i dem**. Sendes besvarelserne som sporbar postforsendelse, vil de blive sendt til 1. censors skole umiddelbart efter prøven er afholdt. Ønsker du at modtage dem på din hjemadresse, skal du tage kontakt til skolerne **inden** eksamensdagen og bede om det.

Adgang til opgavesæt

Efter eksamens afslutning bliver opgavesættene gjort tilgængelige for censorerne på <http://www.uvm.dk/gymopgavesaet>. Du skal benytte følgende oplysninger, når du skal tilgå opgavesæt via adressen ovenfor. Brugernavn: gym2018, password: gym2018.

Vejledende retteark

Vejledende retteark til alle tre niveauer inklusive forsøgsopgaverne med internetadgang er tilgængelige på [UVMs webside med information til skriftlige censorer](#). Arket er et word-dokument, som let kan tilpasses den enkelte censor. Der må **IKKE** skrives i elevbesvarelser på papir.



Som 1. censor på den traditionelle prøve med Delpøve 1 (papir)

Du skal være opmærksom på, om du har modtaget alle de tildelte opgavebesvarelser, som fremgår af dit allokeringerbrev. Undersøg det **straks** ved modtagelsen, og **tag selv kontakt til den pågældende skole, hvis der mangler opgaver/delpøver.**

Datoer for afsendelse af 1. censur, Delpøve 1 (papir)

Du skal sende de bedømte opgavebesvarelser

- anbefalet (med kvittering for forsendelse)**
- til 2. censors hjemadresse (fremgår af allokeringerbrevet)**
- senest halvvejs i censurperioden, men send gerne opgaverne løbende efterhånden som du er færdig.**

Opgaver fra 28. maj 2018 sendes senest onsdag d. 7. juni 2018

Opgaver fra 31. maj 2018 sendes senest fredag d. 8. juni 2018



Censorevaluering

Som censor bedes du udfylde en **kort evaluering**, som kan danne grundlag for formødet og for en generel evaluering af den skriftlige eksamen – gerne umiddelbart efter 1. censuren, og senest søndag d. 17/6 kl. 20. Tak for hjælpen! Klik på eller kopier linket nedenfor ind i din browser (ved højreklik).

- | |
|---------------------------------------|
| • Evaluering af HF B |
| • Evaluering af STX A |
| • Evaluering af STX B |



Praktisk vedr. censormødet d. 19/6 i Odense

Husk at medbringe

- Opgavebesvarelser
- Dine retteark og noter til brug ved voteringen
- Dit allokeringssbrev
- Nummeret på din rettegruppe
- Computer til karakterindtastning i Netprøver.

Transport til og fra mødet

Mødet afholdes i **Odense Congress Center** d. 19/6 kl. 10. Der vil morgen og eftermiddag være ekstra busser ca. hvert 20. minut fra Odense Banegård til Odense Congress Center. Se yderligere [UVMs hjemmeside](#) vedr. transport

Formøde kl. 10

Censuren i engelsk stx/hf vil finde sted i **Arena Fyn**, hvor der også er kaffe og morgenbrød ved ankomsten. Der indledes med et formøde ved fagkonsulenten, hvor der orienteres om evt. særlige forhold, der skal tages hensyn til ved voteringen. **Deltagelse er obligatorisk, og votering må ikke finde sted før formødet er slut.**

Voteringsprocedure

Censorerne sidder ved firemandsborde i de rettegrupper, der er udmeldt på allokeringssbrevet – husk at notere dig din rettegruppes nummer!

Konkret voteres ved, at 1. censor spiller ud med sin karakter, hvorefter 2. censor fremsætter sin, og man finder enighed. Herefter indtastes karaktererne i Netprøver for hvert sæt, hvorefter begge censorer godkender.

Bemærk! Det indskræpes at skriftlig censur er **et lukket møde** mellem to fagpersoner. Som skriftlig censor skal man udøve pålidelig, ensartet og retfærdig bedømmelse. En censor har **tavshedspligt** jf. Bekendtgørelse om prøver og eksamen i de almene og studieforberedende ungdoms- og voksenuddannelser § 27, stk. 2, og det er **udelukkende** på censormødet d. 19. juni, at alle afgørelser vedr. bedømmelse og evt. formodning om plagiat finder sted.

Yderligere skal du som censor være opmærksom på, at eksaminanden har ophavsret til besvarelsen jf. ovennævnte bekendtgørelse § 56.



Ved uenighed om bedømmelsen

Der kan ikke afgives særkarakterer. De to censorer **skal** nå til enighed, og hvis det mod forventning ikke kan lade sig gøre efter bl.a. fornyet læsning af besvarelsen, sker karakterfastsættelsen efter reglerne i Bekendtgørelse om karakterskala og anden bedømmelse § 14, stk. 2:

Bekendtgørelse om karakterskala og anden bedømmelse

§ 14. *Hvor en censor eller eksaminator medvirker, fastsættes denne karakteren. Hvor der ved bedømmelsen medvirker både en censor og en eksaminator, fastsættes karakteren efter drøftelse mellem dem.*

Stk. 2. Hvis censor og eksaminator ikke er enige om en fælles bedømmelse, giver de hver en karakter. Karakteren for prøven er gennemsnittet af disse karakterer afrundet til nærmeste karakter i karakterskalaen. Hvis gennemsnittet ligger midt imellem to karakterer, er den endelige karakter nærmeste højere karakter, hvis censor har givet den højeste karakter, og ellers den nærmeste lavere karakter.

Ved mistanke om plagiat

Hvad er plagiat/snyd? Der er altid enkelte besvarelser, der kan give mistanke om plagiat/snyd. Afsmitning fra tekstforlæggene, fx i form af korte passager uden citationstegn, er ofte ikke snyd, men dårlig omgang med stoffet, og indgår i helhedsbedømmelsen. Der kan være tale om snyd, hvis der er tegn på, at eksaminanden har hentet materiale udefra, fx fra internettet eller via anden kommunikation med andre elever eller omverden.

Ved mistanke om snyd taler censorerne om det på censormødet. **Censorerne afgiver en karakter og udfylder en snydeformular**, der afleveres til fagkonsulenten til videreformidling til eksamenskontoret, der videresender formularen til eksaminandens skole. **En formodning om snyd skal begrundes med angivelse af konkrete ord, afsnit eller vendinger**, der muliggør, at rektor på eksaminandens skole kan undersøge sagen på et oplyst grundlag.

Ændrer en mistanke om snyd censorernes bedømmelse? Nej. Mistanken om snyd kan aldrig medføre en lavere karakter. Censorerne bedømmer opgaven som den foreligger, og karakteren tilbageholdes af eksaminandens skole, indtil rektor har undersøgt sagen. Hvis mistanken bekræftes, bortvises den pågældende eksaminand fra prøven.



Efter censormødet

Klager over bedømmelsen

Det er kun eksaminander, der kan klage, ikke lærere. En begrundet klage stiles til rektor, der kan afvise eller fremme klagen. Hvis den fremmes, sender rektor klagen og en kopi af besvarelsen til de to censorer.

Censorerne afgiver **hver** en faglig udtalelse **om klagepunkterne** som sendes til rektor. Det anbefales at udtalelsen gør brug af de faglige mål for niveauet samt karakterbeskrivelserne. På baggrund af censorernes udtalelser afgør rektor efterfølgende, om klagen skal afvises, eller om der er berettiget tvivl om bedømmelsen, der kan indebære tilbud om ombedømmelse. En eksaminand kan klage over rektors afvisning til Styrelsen for Undervisning og Kvalitet.

Yderligere information kan findes på UVMs hjemmeside:

<http://uvm.dk/gymnasiale-uddannelser/proever-og-eksamen/klager-over-proever>

Klagesagsprocedure i overblik

- Kun eleven (ikke læreren) kan indgive en skriftlig klage til rektor.
- Rektor kan afvise en klage eller sende den videre til de to censorer.
- Censorerne udarbejder på baggrund af elevens klage hver for sig en faglig udtalelse. Disse udtalelser indgår i rektors vurdering af, om der er behov for ombedømmelse. Eksaminanden tilbydes ombedømmelse, hvis der skønnes at være berettiget tvivl om bedømmelsen.
- En elev kan klage over rektors afvisning af klagen. Sagen ender i Styrelsen for Undervisning og Kvalitet, hvor der træffes afgørelse om, der er anledning til enten ombedømmelse eller omprøve.
- En ombedømmelse kan føre til en lavere karakter.